



**QORTI TAL-MAGISTRATI
(GHAWDEX) GURISDIZZJONI SUPERJURI**

**MAGISTRAT DR.
JOSETTE DEMICOLI**

Seduta tat-13 ta' Marzu, 2013

Citazzjoni Numru. 116/2012

Raimond Cassar

VS

Direttur Registru Pubbliku ghal Ghawdex

Il-Qorti;

Rat ir-rikors guramentat li jaqra hekk:-

1. Illi fic-certifikat tat-twelid tar-rikorrenti, li jgib in-numru mitejn u tnax tas-sena elf disa' mija tmienja u hamsin (212/1958) taht il-kolonna 'Taghrif Dwar it-Tarbija – Ismijiet moghtijin', kif ukoll taht il-kolonna 'Isem jew ismijiet li bih/bihom it-tarbija ghandha tigi msejha' hemm zball fis-sens li isem ir-rikorrenti gie ndikat bhala Raimond minflok Raymond u dana hekk kif jidher mill-kopja tac-certifikat tat-twelid hawn anness u mmarkat bhala Dok A;

2. Illi r-rikorrenti dejjem kien maghruf bhala Raymond u dejjem iffirma b'dak il-mod u kien biss ricentement li huwa sar jaf bil-fatt li fic-certifikat tat-twelid tieghu ismu huwa miktub hazin;

3. Illi r-rikorrenti permezz tal-istanti kawza jrid li ssir id-debita korrezzjoni fic-certifikat ufficcjali tat-twelid hawn fuq imsemmi u dana sabiex jirrifletti ezattament l-istat ta' fatt li jinsab ben rifless f'diversi certifikati ufficcjali ohra nkluz dak taz-zwieg tieghu.

Ghalhekk ir-rikorrenti talbet lil din il-Qorti sabiex:

1. Tordna l-korrezzjoni tal-att tat-twelid tieghu bin-numru progressiv mitejn u tnax tas-sena elf disgha mija tmienja u hamsin (212/1958) u dana fis-sens illi ssir korrezzjoni fil-kolonna taht l-intestatura 'Taghrif dwar it-Tarbija - Ismijiet moghtijin', u dana sabiex l-isem Raimond jigi sostitwit u kkoregut b'dak ta' Raymond.

2. Tordna l-korrezzjoni tal-att tat-twelid tieghu bin-numru progressiv mitejn u tnax tas-sena elf disa' mija tmienja u hamsin (212/1958) u dana fis-sens illi ssir korrezzjoni fil-kolonna taht l-intestatura 'Isem jew ismijiet li bih/bihom it-tarbija ghandha tigi msejha' u dana sabiex l-isem Raimond jigi sostitwit u kkoregut b'dak ta' Raymond.

Bl-ispejjez tal-intimat ghas-subizzjoni illi ghaliha minn issa qed jigi ngunt.

Rat ir-risposta tad-Direttur Registru Pubbliku li permezz taghha eccepixxa :

1. Illi huwa ma jsib ebda oggezzjoni ghal bdil tal-isem minn Raimond ghal Raymond, b'dan illi kif anki jirrizulta mir-rikors guramentat tar-rikorrenti, dan il-bdil ma hux konsegwenza ta' xi zball fl-att civili, izda xewqa da parti tar-rikorrenti biex jinbidel l-isem kif registrat, ghall-isem illi bih ir-rikorrent dejjem kien maghruf.

2. Illi finalment dejjem minghajr pregudizzju ghas-suriferit, l-esponent jissottometti li fi kwalunkwe kaz l-azzjoni tar-

Kopja Informali ta' Sentenza

rikorrent mhijiex attribwibbli ghal xi ghemil jew nuqqas ta' agir ta' l-esponent u kwindi huwa m'ghandux jigi assoggettati ghall-ispejjez tal-kawza istanti;

3. Salvi eccezzjonijiet ulterjuri.

Bl-ispejjez kontra r-rikorrenti li qiegħed jigi ingunt in subizzjoni.

Rat li saret il-pubblikazzjoni fil-Gazzetta tal-Gvern kif tikkontempla l-ligi.

Rat il-verbal tallum stess.

Rat l-atti kollha tal-kawza.

Ikkunsidrat:

It-talba tar-rikorrenti tirrizulta fondata u dan abbazi tad-dokumenti prezentati mill-istess rikorrenti msemmija fir-rikors promotur u minnu ezebiti.

Jirrizulta li m'hemm l-ebda opposizzjoni għat-talba mressqa mill-intimat.

Tqis ukoll pero' li ma jidhirx li dan irrizulta minhabba xi zball li huwa mputabbli lill-konvenut b'xi mod.

Għal dawn il-motivi l-qorti qegħda tilqa' t-talbiet tar-rikorrenti u dan billi :

1. Tordna l-korrezzjoni tal-att tat-twelid tiegħu bin-numru progressiv mitejn u tnax tas-sena elf disgha mija tmienja u hamsin (212/1958) u dana fis-sens illi ssir korrezzjoni fil-kolonna taht l-intestatura 'Tagħrif dwar it-Tarbija - Ismijiet mogħtijin', u dana sabiex l-isem Raimond jigi sostitwit u kkoregut b'dak ta' Raymond.

2. Tordna l-korrezzjoni tal-att tat-twelid tiegħu bin-numru progressiv mitejn u tnax tas-sena elf disgha mija tmienja u hamsin (212/1958) u dana fis-sens illi ssir korrezzjoni fil-

Kopja Informali ta' Sentenza

kolonna taht l-intestatura 'Isem jew ismijiet li bih/bihom it-tarbija ghandha tigi msejha' u dana sabiex l-isem Raimond jigi sostitwit u kkoregut b'dak ta' Raymond.

Spejjez a karigu tar-rikorrenti.

< Sentenza Finali >

-----TMIEM-----